

# CONTENTS

<b>1</b>	<b>“A Duck’s Eye View of Europe”: How to Read Donald Duck</b>	<b>1</b>
	<i>References</i>	26
<b>2</b>	<b>“The Empire-Builder from Calisota”: Donald Duck and the Rise of Disney</b>	<b>29</b>
	<i>McCay, Bray, and Early Animated Propaganda</i>	31
	<i>Building The House of Mouse</i>	37
	<i>The Duck Appears</i>	40
	<i>References</i>	45
<b>3</b>	<b>“Donald Gets Drafted”: Donald Duck at War and as Propaganda</b>	<b>47</b>
	<i>Animation as Propaganda</i>	49
	<i>Saludos Amigos and The Three Caballeros</i>	53
	<i>The Darker Side of Propaganda</i>	60
	<i>Merchandising, Merchandising</i>	66
	<i>References</i>	67
<b>4</b>	<b>“The Buckaroo of the Badlands”: Carl Barks Remembering the Frontier</b>	<b>69</b>
	<i>Carl Barks as a Creator</i>	71
	<i>The Philosophy of Carl Barks</i>	77
	<i>Carl Barks and Frontier Theory</i>	82
	<i>Carl Barks and the Sheriff of Bullet Valley</i>	88

	<i>Scrooge McDuck as the Frontiersman</i>	92
	<i>Carl Barks Goes Back North to the Frontier</i>	94
	<i>Carl Barks at the End of an Era</i>	97
	<i>Finding Carl Barks</i>	99
	<i>References</i>	101
<b>5</b>	<b>“The Good Duck Translator”: Erika Fuchs and the Exporting of Donald Duck</b>	<b>105</b>
	<i>Cultural Exchange and the Occupation of Germany</i>	106
	<i>Konrad Adenauer Joins the West</i>	112
	<i>Cultural Diplomacy and the Duck</i>	116
	<i>Saludos Amigos and Three Caballeros Revisited</i>	120
	<i>Disney Comics and the Power of Donald Duck</i>	122
	<i>The Good Duck Translator</i>	125
	<i>Erika Fuchs and Translation Studies</i>	129
	<i>The Fuchs Effect Illustrated</i>	135
	<i>References</i>	139
<b>6</b>	<b>“Guardians of the Lost Library”: Developments of the Duck Fan Communities</b>	<b>143</b>
	<i>Comics Collecting Communities</i>	146
	<i>Pre-Digital Fan Communications</i>	151
	<i>Gladstone Comics Arrives on the Scene</i>	164
	<i>Gladstone Grows a New Fan Community</i>	168
	<i>DuckTales (Woo-ooo!)</i>	171
	<i>The Eisner Era</i>	174
	<i>The End of Gladstone and the Rise (and Fall) of Disney Comics</i>	176
	<i>References</i>	181
<b>7</b>	<b>“The King of the Klondike”: Don Rosa and (Re)envisioning the Frontier</b>	<b>185</b>
	<i>The Life and Times of Scrooge McDuck as Fan Fiction</i>	191
	<i>Don Rosa and “The King of the Klondike”</i>	198
	<i>Don Rosa and “The Vigilante of Pizen Bluff”</i>	199
	<i>References</i>	208

<b>8</b>	<b>“The Dream of Three Lifetimes”: Barks, Fuchs, Rosa, and Artistic Hybridity in Donald Duck Comics</b>	<b>211</b>
	<i>Reference</i>	<b>218</b>
	<b>Index</b>	<b>219</b>